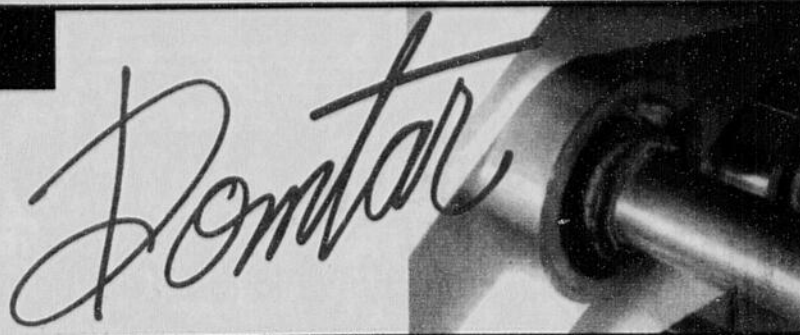


À LIRE CE MATIN

CAHIER SPÉCIAL

DE 80 PAGES SUR DOMTAR



Papiers
DOMTAR

Centre d'affaires Windsor

34581

Pour tout vendre il vous faut...

Les petites annonces

La Tribune

564-0999

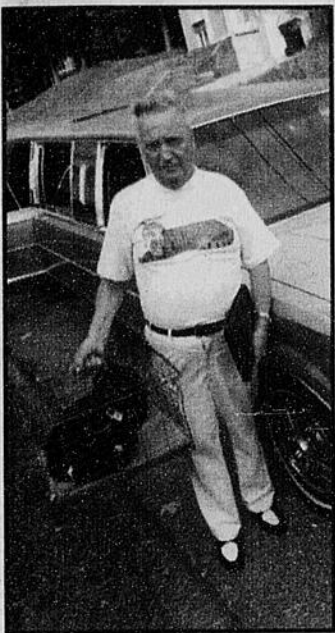
15814

La Tribune

vendredi

SHERBROOKE
12 septembre 1997
88e ANNÉE - No 173
0,65 (WEEKEND: 1,75\$) Plus taxes

Chats
sans médaille



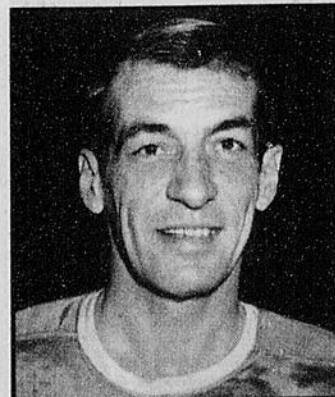
Arthur Laforest part en guerre contre la SPA (A3)

«Pommenade»
des couleurs



Enfin une randonnée d'automne (A7)

Les sports



Camille Henry n'est plus (C5)

Vols d'autos

Des malfaiteurs pris au piège de la police (A2)

Météo / A2

PLUIE

19

6h22

19h03



18 sept 23 sept 01 oct 09 oct

UNE
FABULEUSE
RÉCOLTE À
BOLTON-
OUEST

DES CHAMPS DE POT POUR 6 MILLIONS \$!

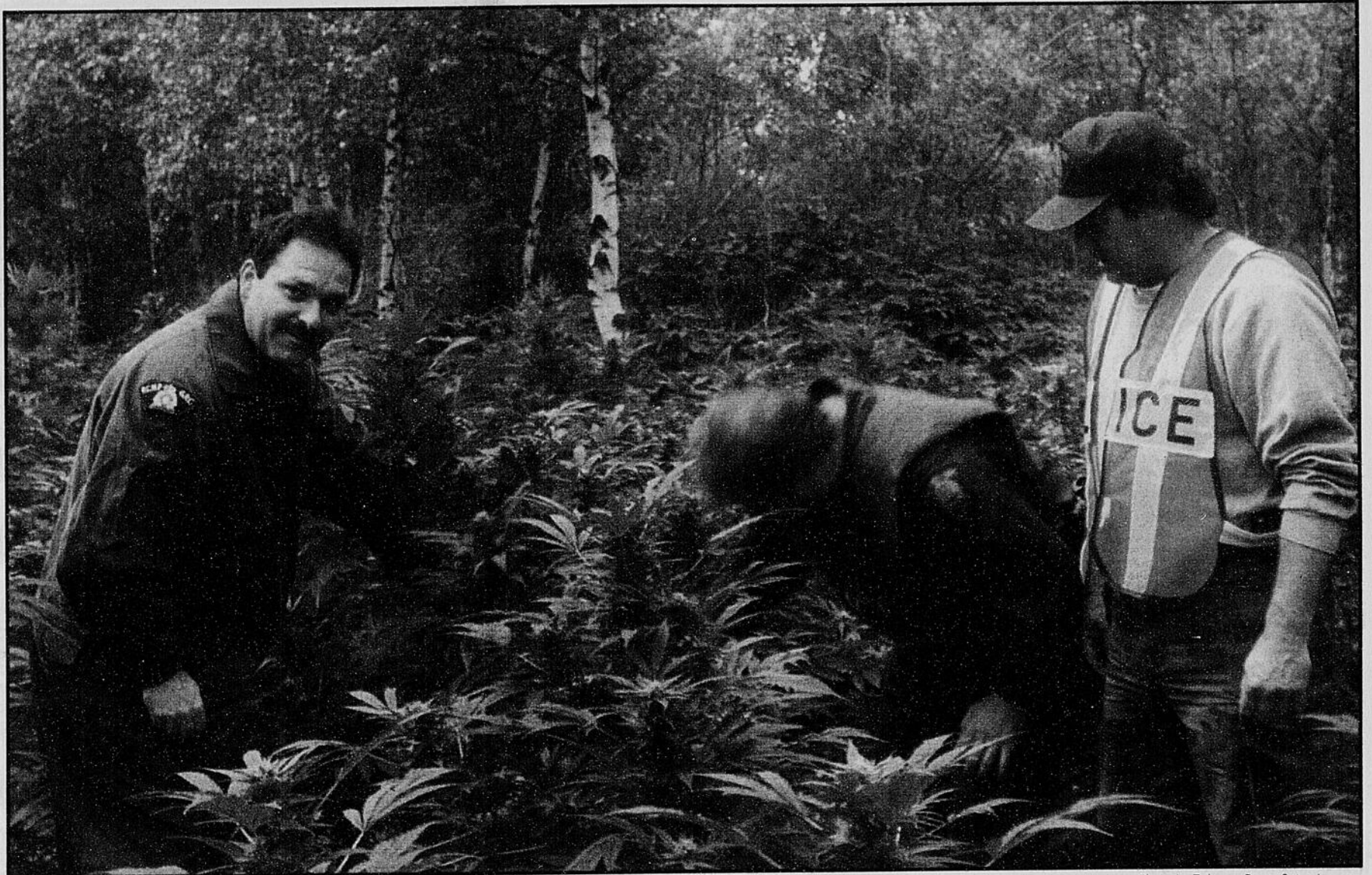


Photo La Tribune, Pierre Saint-Jacques

Des policiers de la SQ et de la GRC ont arraché entre 4000 et 5000 plants de marijuana, hier, sur un terrain boisé à Bolton-Ouest, ce qui représente l'une des plus importantes récoltes jamais effectuées en Estrie. Ils ont aussi fait mouche à Saint-Claude, près de Windsor, où ils ont récolté 450 plants, en plus d'en cueillir une centaine d'autres à Rainville, près de Farnham.

Pierre SAINT-JACQUES

Bolton-Ouest

Grosse récolte de marijuana hier pour les policiers, l'une des plus importantes des dernières années, puisque la drogue saisie représente rien de moins que 6 millions \$ sur le marché. Depuis un mois, il ne se passe pas une seule journée dans les Cantons de l'Est sans que les membres de la SQ et de la GRC éradiquent une plantation de marijuana.

Exceptionnellement hier, ce n'est pas une mais trois saisies de plantations que les policiers ont effectuées. La plus importante récolte - entre 4000 et 5000 plants - a eu lieu sur un terrain boisé, à Bolton-Ouest, dans la région Memphrémagog.

Les autres plantations ont été découvertes à Saint-Claude, près de Wind-

sor, plus de 450 plants et à Rainville, dans la région de Farnham, quelque 150 plants; à ce dernier endroit, un individu a été arrêté.

Pour en revenir aux installations de Bolton-Ouest, l'agent Serge Dubord, responsable des Affaires publiques à la SQ de l'Estrie et le sergent Denis Roy, porte-parole de la GRC de Sherbrooke, ont expliqué qu'un hélicoptère avait survolé la région de Bolton-Ouest, plus particulièrement le chemin Stukely, pour vérifier la véracité d'une information.

On a effectivement découvert à quelque 300 mètres d'une maison de ferme deux plantations de marijuana.

«Ce sont des plants de très belle qualité, fournis et affichant de belles cocottes» ont-ils commenté.

Les cocottes, c'est ce qu'on retrouve dans la partie supérieure du plant et c'est ce qui renferme la plus forte con-

centration de THC, la substance hallucinogène du produit.

Deux individus, âgés dans la quarantaine, qui se trouvaient sur les lieux ont été arrêtés. L'un serait locataire des lieux depuis 1995 alors que le second habiterait la région de Montréal. L'un d'eux a avoué tout de go des antécédents judiciaires en matière de stupéfiant qui remonteraient à une dizaine d'années.

En principe, les deux individus devraient comparaître ce matin, au palais de justice de Cowansville.

Au sujet des plants de marijuana, ils s'étendaient dans deux secteurs voisins, protégés par de nombreux arbres. Même que la plantation la plus près d'un sentier avait été entourée de branchailles et d'arbres coupés qui formaient une paroi la rendant invisible aux yeux des curieux ou des intrus.

Dans l'autre plantation, on avait coupé des arbres pour préparer la surfa-

ce à recevoir les plants mais on en avait conservé plusieurs afin de la camoufler le plus possible.

De la maison de ferme, partait un gros fil électrique qui alimentait une pompe. La pompe puisait de l'eau dans un étang et servait à arroser les plants. Dans les deux plantations, se dressaient de nombreux barils contenant des fertilisants liquéfiés.

Tout promeneur un peu averti, qui se serait aventuré près des deux plantations, aurait senti l'odeur particulière des plants avant même de les découvrir.

Une dizaine de policiers qui ont participé à l'opération ont consacré plusieurs heures à arracher les plants que l'on détruira ce matin au site d'enfouissement de la Ville de Sherbrooke.

En valeur, on parlait de deux plantations totalisant plus de six millions de dollars. Si tous les plants étaient parvenus à maturité, on pourrait facilement doubler le montant.

L'oeuvre d'un pyromane?

Une main criminelle détruit une vingtaine d'embarcations du Club nautique

Pierre SAINT-JACQUES

Sherbrooke

Geste de vandales ou acte d'un pyromane? On ne le sait pas mais une chose est certaine, l'incendie qui a détruit un hangar appartenant à la Ville de Sherbrooke et servant au remisage d'embarcations (notamment des canots et des kayaks) est bel et bien d'origine criminelle.

Entre les murs et la toiture, il y a des grilles d'aération pour permettre à l'humidité de s'échapper du hangar. On croit que le feu a été allumé à partir de ces grilles pour se communiquer aussitôt à toute la toiture.

Les pompiers de Sherbrooke ont été alertés vers 2 h 45. La bâtisse était complètement en feu.

Le hangar contenait une vingtaine d'embarcations au moment du sinistre,

à-t-on appris, ce qui pourrait représenter une perte d'environ 20 000 \$ pour le Club nautique de Sherbrooke.

Les dommages atteindraient en tout les 75 000 \$, étant donné les dommages au bâtiment, selon les deux experts du Département de prévention des incendies.

On ne peut s'empêcher de relier ce délit au début d'incendie rapidement maîtrisé dans la soirée de mercredi,

dans la cour de Sherwood-Drolet, de l'autre côté de la rivière Magog.

Avec des petites feuilles de bois trouvées sur place, l'incendiaire a tenté de mettre le feu à une palette de bois.

Enfin rappelons l'incendie allumé il y a quelques jours dans un wagon, près du pont noir. Le wagon contenait de la pâte à papier.

Il y a un vandale ou un malade qui hante les rives de la Magog.



Photo La Tribune, Pierre Saint-Jacques
Le lieutenant-inspecteur Michel Richer et l'inspecteur Gilles Pelland ont mené diverses expertises, hier, dans le hangar à embarcations, incendié au parc Jacques-Cartier, à Sherbrooke.

Quatre voleurs d'autos pris au piège

□ Une voiture «fantôme» vient hanter les malfaiteurs qui entendent déjà des bruits de chaînes...

Pierre SAINT-JACQUES
Sherbrooke

Dans ses différentes stratégies pour contrer le fléau des vols de véhicules, les policiers de Sherbrooke patrouillent de nuit les secteurs les plus chauds à bord d'un véhicule «fantôme».

Le procédé a bien fonctionné vers 0 h 15, hier, alors que les policiers sillonnaient le secteur des rues Richard et McCrea, dans le quartier Nord de Sherbrooke.

Ils ont aperçu deux véhicules de

couleur noir, une camionnette «pick-up» et une petite voiture qui se suivaient.

Les deux véhicules ont ralenti à deux panneaux d'arrêt sans toutefois s'immobiliser. Une fois le second panneau franchi, les deux conducteurs ont accéléré sentant qu'ils étaient pris en filature.

La camionnette a disparu dans le temps de le dire, chemin Price. Quant à la petite voiture, elle a poursuivi sa route jusqu'au chemin St-Joseph puis de là, elle a filé sur la portion de l'autoroute 10-55, en optant finalement pour l'autoroute 10, direction Est ou le CU-

SE de Fleurimont.

En s'engageant sur la bretelle afin d'abandonner la 55 pour la 10, le conducteur a doublé un véhicule qui a été obligé de ralentir pour éviter une collision. Par la suite, le suspect a roulé en plein centre de la chaussée pour éviter que les policiers ne l'interceptent.

À la hauteur de la sortie du boulevard Saint-François, le suspect a quitté l'autoroute 10 en fauchant un panneau de signalisation. Finalement il a abandonné la voiture et a poursuivi sa fuite à pied, en boitant.

Les policiers n'ont eu aucune peine à le rejoindre. Ayant constaté qu'il était

blessé, ils l'ont conduit à l'hôpital où une fracture de la cheville a été décelée.

Cette fracture, le suspect l'a subie quand il a quitté la voiture. Il avait simplement utilisé le frein à bras pour ralentir le véhicule et en descendre. Le véhicule lui a roulé sur le pied.

En passant la voiture Honda noire avait été volée au 3100 rue Richard.

L'individu, âgé de 24 ans, d'Asbestos, qui était toujours hospitalisé hier, est un voleur fort actif qui compte de nombreux crimes à son actif. On a trouvé en sa possession deux tournevis et une mini-lampe de poche.

Au cours de la même nuit, les policiers ont constaté deux autres tentatives de vol de véhicule, l'une rue Prospect, dans le quartier Nord et l'autre, rue Jean-Paul II, dans le quartier Ouest. Dans les deux cas, il s'agissait de voitures Chevrolet Cavalier.

Ils ont également intercepté un véhicule avec trois suspects à bord, l'un âgé de 24 ans, de Sherbrooke, un second, âgé de 25 ans, de Cookshire et un troisième de Roxton Pond. Tous trois ont été appréhendés et identifiés comme les auteurs des deux tentatives de vol. Ces incidents sont survenus entre 0 h 35 et 0 h 50.

La jeune conductrice et son passager blessés dans une spectaculaire embardée

Waterville (psj)

Un couple de jeunes personnes l'ont échappé belle, hier matin, quand la voiture dans laquelle ils prenaient place a été pratiquement démolie dans un accident en solo.

L'embardée spectaculaire s'est produite route 143, à l'amorce d'une courbe, à quelque quatre kilomètres du cœur de la municipalité de Waterville.

L'automobile Volkswagen Golf a quitté la route pour rouler durement dans le fossé avant de revenir sur la route mais complètement dans l'autre voie.

De multiples blessures

Herminis Lafrenière, âgée de 18 ans, de Sherbrooke et son passager, Jean-Claude Lauzier, âgé de 19 ans, ont été éprouvés de multiples blessures mais aucune ne mettait leur vie en danger.

C'était déjà miraculeux que les deux occupants s'en soient sortis ainsi tout comme c'était également chanceux qu'il n'y ait pas eu de véhicule qui venait en sens inverse au moment de la perte de contrôle. La route 143 est fort achalandée tant par les mastodontes que par les voitures.

Les agents de la Sûreté du Québec de Coaticook ont été dépêchés sur les lieux pour le constat et pour le contrôle de la circulation.



Photo La Tribune, Pierre Saint-Jacques
Un accident en solo a infligé des blessures aux deux occupants d'une voiture Volkswagen Golf, vers 10 h, hier, route 143, à Waterville.

Serge Audet restera dans la course à la mairie de St-Élie même si Gingras revient

Saint-Élie d'Orford (MM)

La possible volte-face de Richard Gingras - qui pourrait annoncer dès ce matin qu'il sollicite un autre mandat à la mairie de Saint-Élie d'Orford - n'a suscité aucun commentaire de la part de Serge Audet, le conseiller sortant qui sera de la course.

M. Audet n'a pas paru surpris outre mesure de l'offensive menée par des contribuables qui font pression pour que M. Gingras revienne sur les rangs.

«Que des citoyens s'impliquent, c'est correct. Pour le reste, je n'ai pas de commentaire à formuler. Comme un peu tout le monde, j'attends de voir quels seront les développements.»

Il a été possible d'apprendre que les deux hommes se sont rencontrés plus tôt cette semaine afin de connaître un peu mieux leurs intentions respectives. La Tribune a appris que la décision de l'un ne changera probablement rien à

celle de l'autre.

Sauf que ni l'un ni l'autre des deux hommes ne veut brûler les étapes le premier. Par conséquent, leurs organisations respectives sont dans l'attente, ne sachant sur quel pied danser.

Et c'est un secret de polichinelle que le conseiller Serge Audet avait attendu de connaître la décision du maire sortant avant d'annoncer, en juillet, sa propre décision de se lancer dans la course.

La pièce maîtresse de ce casse-tête, c'est véritablement Richard Gingras qui la tient entre ses mains. Ce matin, il devrait la laisser tomber.

Michel Quintal

De son côté, Michel Quintal, ancien organisateur de Richard Gingras, doit déposer ce matin son bulletin de candidature en vue d'un poste de conseiller.

Qui plus est, M. Quintal confirme qu'il sera aux côtés de Serge Audet dans la course à la mairie de Saint-Élie

d'Orford.

«Après l'annonce du retrait politique de Richard (Gingras), je me suis engagé auprès de Serge Audet. Et même si Richard Gingras sollicite un autre mandat, de commenter Michel Quintal, j'entends bien respecter l'engagement que j'ai pris auprès de Serge.»

5 millions \$ à des chercheurs de l'UdeS

Sherbrooke

Des subventions de recherche et des bourses de formation d'une valeur de 5 millions \$ viennent d'être attribuées à des scientifiques de l'Université de Sherbrooke, par le Conseil de recherches médicales du Canada.

La plus grande partie des fonds reçus par l'Université de Sherbrooke consiste en 18 subventions de fonctionnement qui servent à financer les efforts de chercheurs individuels pendant une période d'un à cinq ans.

Les projets vont de l'étude de l'expression et de la régulation des gènes, qui pourrait aider à la conception de nouvelles approches du diagnostic et du traitement du cancer, à des recherches qui pourraient révéler des indices de la façon dont les cellules cancéreuses sont pratiquement immortelles alors que les autres semblent avoir une durée de vie prédéterminée et fixe.

Une subvention de base de 365 749 \$ pour un an a été accordée à un groupe formé des docteurs Léon Sanche, Daniel Houde et Johannes Van Lier pour des travaux sur les aspects fondamentaux et biomédicaux des sciences des rayonnements.

Bourses de stagiaires

Deux bourses de stagiaire de recherche de 152 950 \$ ont également été attribuées. Elles sont destinées à des étudiants diplômés qui entreprennent une formation à temps plein en recherche dans le domaine de la santé qui conduit à une maîtrise ou à un doctorat et qui collaborent avec un chercheur principal bénéficiant d'une subvention de fonctionnement du Conseil de recherches médicales.

Le vice-recteur à la recherche de l'Université de Sherbrooke, M. Jean Nicolas, s'est réjoui de l'importance des subventions accordées aux équipes de la faculté de Médecine: «C'est une reconnaissance du sens de l'innovation, du dynamisme et de l'engagement de notre faculté de Médecine tant au niveau de la formation au 1er cycle qu'à celui de la recherche et des cycles supérieurs. Dans un contexte ultra compétitif, ces résultats exceptionnels sont le fruit de la compétence et des efforts investis par nos chercheurs, chercheurs, nos étudiants et nos étudiants.»

loto-québec

6/49 Tirage du 97-09-10

6/6	0	1 972 082,10 \$
5/6+	4	147 906,10 \$
5/6	213	2 222,00 \$
4/6	11 735	77,30 \$
3/6	232 491	10,00 \$

Ventes totales: 13 931 276,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 \$

PANCO Tirage du 97-09-11

2	3	5	12	13
15	23	28	31	34
37	43	44	45	48
52	54	58	63	70

NUMÉRO: 733379

Extra Tirage du 97-09-11

3	4
---	---

NUMÉRO: 129157

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

La modalité d'encaissement des billets gagnants paraîtra sur le verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

MÉTÉO La Tribune

MétéoMédia

La Tribune 564-5450

...une publicité qui marche!

AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	DIMANCHE	LUNDI
19 PRÉC. 70	13 PRÉC. 80	19 PRÉC. 70	20 PRÉC. 30	21 PRÉC. 30

QUÉBEC	INDICE UV
Chicoutimi Nua 19/10 Québec Plu 19/12 Gaspé Plu 16/9 Rimouski Nua 18/9 Iles-de-la-Mad. Sol 17/13 St-Georges Plu 19/12 La Grande Sol 16/6 Sept-Îles Plu 13/8 Lac-St-Jean Nua 19/10 Trois-Rivières Plu 19/13 Montréal Nua 21/13 Val d'Or Plu 17/8	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 60 30 20 15
CANADA	USA
Charlottetown Var 19/11 Regina Var 26/7 Boston Plu 22/17 New York Plu 28/19 Edmonton Var 20/7 St-John's Var 14/9 Bridgeport Plu 23/17 Plattsburg Nua 22/17 Fredericton Plu 18/12 Toronto Ave 21/11 Burlington Nua 30/23 Orlando Var 33/21 Halifax Var 18/11 Victoria Plu 16/10 Concord Nua 21/15 Providence Plu 24/18 Ottawa Nua 20/11 Winnipeg Ave 24/11 Detroit Nua 21/17 Washington Var 29/19	
LE MONDE	DESTINATIONS SOLEIL
Athènes Sol 28/19 Mexico City Ave 24/13 Atlantic City Plu 25/22 Myrtle Beach Ave 33/25 Beijing Nua 23/15 Moscou Sol 15/7 Cape Cod Plu 22/17 Old Orchard Var 21/13 Berlin Sol 21/10 Paris Sol 23/13 Daytona Beach Var 30/23 Orlando Var 33/21 Hong Kong Sol 31/25 Port-au-Prince Nua 29/23 Freeport Var 31/24 Plattsburg Nua 22/17 Lisbonne Sol 28/18 Rome Sol 28/17 Ft Lauderdale Sol 33/24 Tampa Var 33/22 Londres Sol 21/12 Tokyo Ave 29/23 Honolulu Var 32/26 Virginia Beach Var 29/21 Key West Var 31/24 West Palm B Var 31/24 Miami Sol 28/21 Wildwood Plu 25/22	

© Services Commerciaux MM 1997

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

PLUS DE 115 000 LECTEURS

PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT

564-5450 La Tribune

INDEX

Arts:.....	C-6
Bandes dessinées:.....	D-5
Chez nous:.....	B-1
Décès:.....	D-6
Économie:.....	B-3
Messier en liberté:.....	B-7
Opinions:.....	A-6
Petites annonces:.....	D-2
Sports:.....	C-1

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc. (Division La Tribune)

TÉLÉPHONES	LIVRAISON	ABONNEMENTS
Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466 ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168	Camelots et camelots motorisés Prix de vente:.....3,51 \$ T.P.S.:.....25 \$ T.V.Q.:.....24 \$ Cout à l'abonné:.....4,00 \$	Abonnement payé à l'avance: endroits desservis par camelot et camelots motorisés. 6 mois 87,60 \$ 6,13 \$ 6,09 \$ 99,82 \$ 3 mois 44,84 \$ 3,14 \$ 3,12 \$ 51,10 \$ 1 mois 23,47 \$ 1,64 \$ 1,63 \$ 26,76 \$

Temps	Prix	TPS	TVQ	Total	Abonnement par la poste:	Temps	Prix	TPS	TVQ	Total
1 an	255,00 \$	17,85 \$	17,74 \$	290,59 \$	Territoire immédiat	1 an	140,00 \$	9,80 \$	9,74 \$	159,54 \$
6 mois	140,00 \$	9,80 \$	9,74 \$	159,54 \$		6 mois	80,00 \$	5,60 \$	5,56 \$	91,16 \$
3 mois	80,00 \$	5,60 \$	5,56 \$	91,16 \$		3 mois	50,00 \$	3,50 \$	3,48 \$	56,98 \$
1 mois	50,00 \$	3,50 \$	3,48 \$	56,98 \$		1 mois	50,00 \$	3,50 \$	3,48 \$	56,98 \$

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS 1 an 700,00 \$, 6 mois 410,00 \$, 3 mois 265,00 \$, 1 mois 130,00 \$

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse, associée, Router, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

MARIO Goupil



Le cha-cha de monsieur Gingras

Trois petits pas en avant... Trois petits pas en arrière... C'est le cha-cha de Richard Gingras.

Reviendra-t-il? Ne reviendra-t-il pas? On ne le sait pas.

En fait, on le savait, puisque le 4 juin dernier Richard Gingras avait annoncé, les larmes aux yeux, en présence de parents et d'amis, qu'il ne solliciterait pas de nouveau mandat à la mairie de St-Elie-d'Orford. Après 20 années de loyaux services, avait-il expliqué, le moment était venu de passer le flambeau.

Richard Gingras confirmait aussi par la même occasion que l'heure de la retraite avait sonné pour lui sur le plan professionnel après de nombreuses années passées à l'emploi de la Société des alcools du Québec. «Mes valeurs ont changé. J'ai le goût de m'occuper davantage de mon épouse et de ma famille que j'ai trop longtemps délaissées au cours de ces années», avait-il alors déclaré.

Ça, c'était en juin. Je me rappelle qu'à l'époque, j'avais trouvé fort élégante la sortie de Richard Gingras. J'avais même mentionné à quelques confrères qu'il n'était pas donné à tous les politiciens de savoir choisir le bon moment pour se retirer. Ce que Richard Gingras avait su faire.

Mais voilà, tout cela ne tient plus. Comme Dodo, Richard Gingras envisage de revenir après avoir dit qu'il ne reviendrait plus...

Remarquez qu'il a bien le droit. Il n'y a que les fous qui ne changent pas d'idée après tout. Sauf que je trouve que ça sonne un peu faux toute cette histoire. Je n'irai pas jusqu'à dire que Richard Gingras a l'air de quelqu'un qui orchestre lui-même son retour, mais je trouve que ça ressemble drôlement à cela.

D'ailleurs, cela m'a surpris de lire dans notre édition d'hier qu'il ne savait pas, quand il a décidé de se retirer de la vie politique, qu'il allait prendre sa retraite de son poste de cadre à la SAQ. Il le savait puisqu'il l'a mentionné quand il a tenu une conférence de presse le 4 juin.

Mais je le répète, un homme a le droit de changer d'idée. Comme il a le droit de danser le cha-cha avec une trentaine de ses partisans dans sa cour devant les kodaks des photographes.

Au fait, je me demande si Serge Audet est un danseur de cha-cha?

Toujours aussi bon

Avez-vous regardé la première de la télé-série Omertà II lundi soir?

Et puis?

Moi, j'ai adoré. Quel rythme, quelle belle musique, quel jeu magnifique des comédiens. Et on dit que le meilleur est à venir.

Je me demandais si l'auteur allait être capable de nous accrocher comme il l'avait fait avec sa première série l'an dernier.

Dans mon cas, c'est réussi. J'ai hâte à lundi.

Mélangeant, vous dites?

Vous êtes un abonné de Vidéo-tron?

Alors, comment ça va avec les nouveaux canaux? Le 13 qui est rendu au 2, le 26 au 13, le 25 au 33, le 33 au 14, alouette!

Mélangeant vous dites?

J'en connais incidemment plusieurs qui ont voulu enregistrer via leur vidéo la première d'Omertà lundi dernier et qui ont oublié que cette télé-série n'est plus présentée au canal 13, mais bien au canal 2. Alors ils ont eu droit à Place Melrose, les pauvres...

Les dirigeants de Télé 7 doivent rire dans leur barbe puisque la position 13 qui appartenait autrefois à CKSH-TV a été octroyée à leur grande soeur de CFTM-TV, à Montréal.

À CKSH-TV et à Cogeco télévision, on doit certainement la trouver beaucoup moins drôle...

J'ai trouvé mon chauffeur

J'ai trouvé celui que je voudrais avoir comme chauffeur lorsque je vais m'improviser paparazzo et me lancer à la poursuite de Marlon Brando dont je vous ai promis une photographie.

Je ne sais pas son identité malheureusement, mais je sais qu'il est livreur pour la compagnie de pièces d'auto UAP NAPA. Un vrai p'tit Jacques Villeneuve!

Nous étions côte à côte au feu de circulation Galt Ouest et Belvédère, direction est, un peu avant midi, mercredi. Mais nous ne sommes pas restés côte à côte très longtemps. J'ai bien tenté de le suivre, mais c'était impossible. Je l'ai revu sur Des Grandes Fourches Sud, mais pas longtemps. Une vraie fusée...

La Ville veut acheter le Granada même s'il fait l'objet d'une hypothèque légale

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke doit en principe se prononcer lundi soir sur le projet d'achat du théâtre Granada, un immeuble contre lequel pèse toutefois un avis d'hypothèque légale.

«Il faut que la Ville en devienne propriétaire pour profiter à 100 pour cent du Programme de revitalisation des vieux quartiers», explique le conseiller municipal du district du Centre-ville, Serge Paquin.

L'immeuble patrimonial de la rue Wellington Nord, est détenu à 90 pour cent par l'homme d'affaires Denis Custeau et à 10 pour cent par Centre-ville Sherbrooke, un organisme subventionné par la Ville.

Dans sa stratégie de mise en valeur du centre-ville, la Ville de Sherbrooke entend accorder une subvention de 200 000 \$ pour des travaux de rénovation dans ce théâtre construit en 1929, ce qui correspond à 100 pour cent des coûts admissibles en vertu du programme de subvention.

Les règlements de celui-ci stipulent que les travaux dans des immeubles qui

n'appartiennent pas à la Ville ne peuvent être subventionnés qu'à 50 pour cent.

La Tribune a toutefois appris qu'à la suite d'un jugement de la Cour d'appel du Québec rendu à Montréal en mai dernier contre le principal propriétaire des lieux, un autre homme d'affaires, Pierre Morency, détient une hypothèque de deuxième rang sur le Granada.

Denis Custeau avait été condamné en 1994 à verser une somme de 233 750 \$ (plus intérêts et frais de cours) à M. Morency, à la suite d'une transaction pour des terrains en bordure du lac Massawippi, en 1988.

Il ne semble pas toutefois que cet avis d'hypothèque légale puisse empêcher la Ville d'acquiescer l'immeuble.

«Nous avons fait part d'une proposition à la Ville et si celle-ci est intéressée ce n'est pas nous qui allons lui mettre des bâtons dans les roues; sinon, nous aurons des décisions à prendre», a confié hier l'avocat de M. Morency, Me Martin Bureau.

De son côté, le conseiller municipal Serge Paquin a indiqué que «comme n'importe quel acheteur, on exige qu'il n'y ait pas d'hypothèque là-dessus, que les titres de propriété soient clairs; la balle est dans le camp du vendeur».

M. Custeau n'a pu être rejoint hier.

Arthur Laforest part en guerre juridique contre la SPA

Claude PLANTE

Sherbrooke

Arthur Laforest remplit ses promesses. Celle de défendre ses chats devant la Cour a été tenue, hier à l'hôtel de ville de Sherbrooke devant le juge Roland Lamoureux.

Dans un plaidoyer à en perdre son latin, le bienfaiteur Arthur Laforest, connu comme fondateur de l'organisme humanitaire Arthur et son oeuvre, s'est quasiment vu acquitté d'au moins un des chefs d'accusation pour ne pas avoir renouvelé les permis de garde de ses quatre chats.

«Je ne payerai pas ça tant que le nom de la Ville de Sherbrooke ne sera pas écrit sur les plaques envoyées pour les chats. Quand on vient ramasser les vidanges chez nous, je ne paye pas en plus le gars qui les prend», a-t-il lancé pour sa défense devant la cour municipale, déclenchant les rires dans l'assistance.

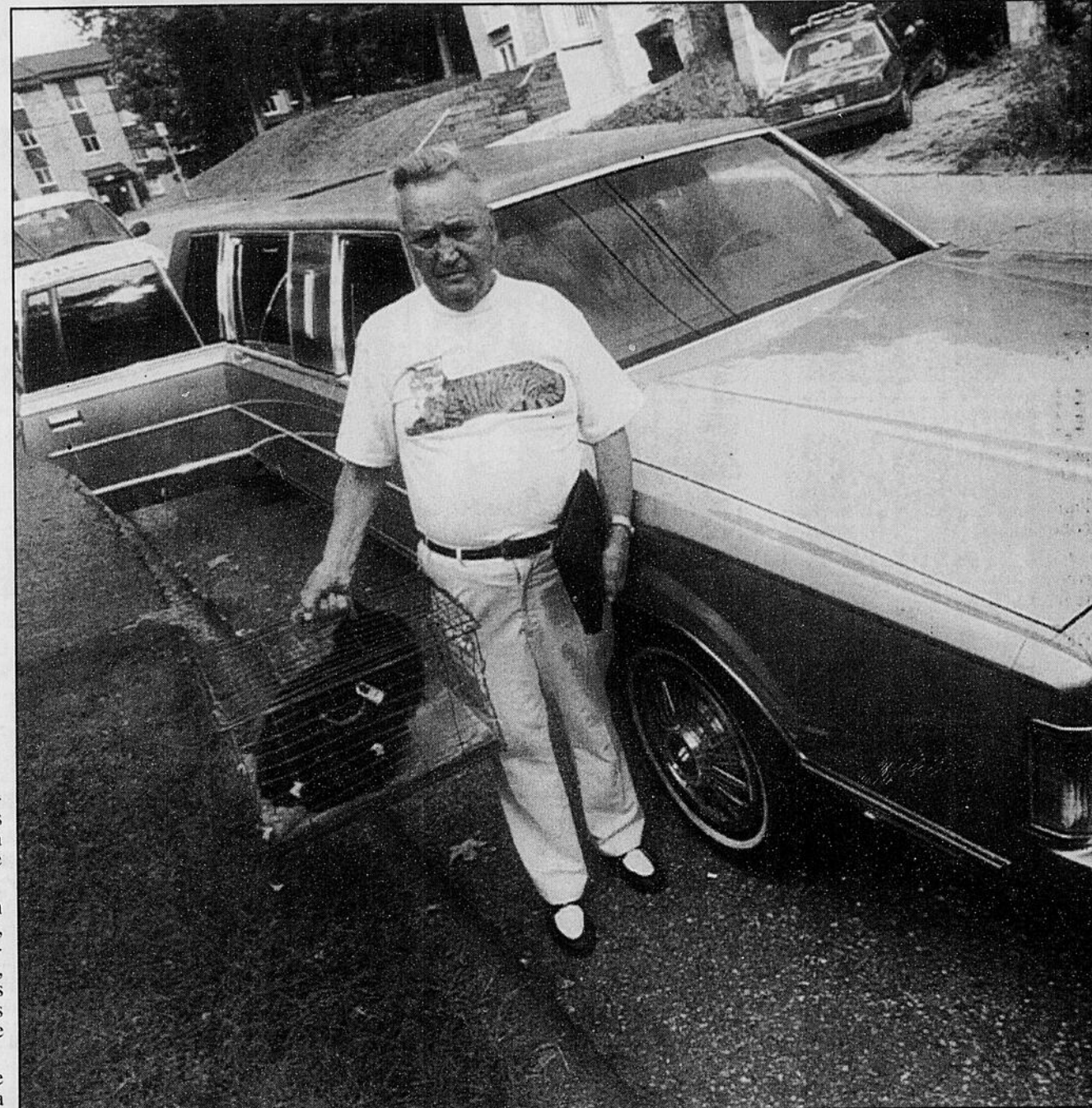
«Pourquoi je paierais les licences de mes chats à la SPA quand la Ville paye 70 000 \$ par année pour ses services avec l'argent de mes taxes? Quand on paye pour une licence de char, c'est écrit Québec dessus. Ça devrait être la même chose pour les chats à Sherbrooke.»

En limousine

Comme il l'avait aussi promis depuis longtemps, M. Laforest s'est rendu à la Cour municipale en limousine (commanditée par le motel La Paysanne), rien de moins. «On me demande en cour, il faut être à la hauteur», fait-il remarquer très sérieusement.

À son arrivée, on ne sait trop pourquoi, trois policiers attendaient le défendeur âgé de 74 ans dans le portique de la cour. Ceux-ci ont quitté une fois la situation... sous contrôle.

Tout un personnage, ce Arthur. Vêtu d'un t-shirt blanc montrant un «petit minou», il a amené en preuve plusieurs effets, documents et anecdotes de son combat contre la réglementation concernant l'enregistrement des chats sur le territoire de Sherbrooke.



Imacom-Daguerre, René Marquis

Tôt hier matin, Arthur Laforest partait vers la Cour municipale de Sherbrooke pour contester l'obligation d'enregistrer ses chats auprès de la Société protectrice des animaux.

Devant la preuve soumise par le défendeur et celle par la poursuite, le juge Lamoureux n'a pris en délibéré la cause et rendra sa décision jeudi prochain. Les documents ne correspondaient pas aux données provenant des plaques numérotées soumises par la SPA à M. Laforest.

La séance a dû être ajournée le temps qu'on communique avec des responsables de la Société protectrice des animaux pour éclaircir l'affaire.

Quoi qu'il en soit, M. Laforest avait (encore une fois) promis «de se rendre jusqu'en Cour supérieure» pour défendre son point si son plaidoyer était rejeté au niveau municipal.

Pour sa part, la procureure de la Ville, Me Kathy Siminaro, avait peine à dissimuler ses rires. Elle a plaidé que M. Laforest n'avait pas choisi «le bon forum pour demandé que le nom de Sherbrooke soit inscrit sur les plaques d'identification des chats. Il devrait aller devant le conseil de la Ville.»

«J'y ai souvent été, a-t-il répondu. Mais on m'envoie promener! En attendant, la Ville m'envoie des lettres et m'achale avec ça. On m'appelle pour savoir la couleur de mes chats. J'en ai un qui est bleu. Le gars au téléphone ne me croyait pas. Ce n'est pas de ma faute si je le vois bleu, moi!»

Michel Carrier «parle à travers son chapeau», accuse Laurier Custeau

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Le président du Comité consultatif d'urbanisme (CCU), Laurier Custeau, ne voit aucune raison de revoir le fonctionnement de cet organisme, comme le suggère son collègue Michel Carrier, estimant que ce dernier «parle à travers son chapeau».

«C'est cyclique chez lui de partir en croisade. Personnellement, j'ai toujours siégé sur le CCU et je ne vois pas pourquoi on y changerait quelque chose», déclare M. Custeau, à la suite de la sortie de M. Carrier.

Selon lui, M. Carrier «est déçu parce que le CCU a refusé de permettre les gîtes touristiques dans une zone (de son district)».

En entrevue avec La Tribune, le conseiller du district de Saint-Jean-Baptiste, avait indiqué qu'à son avis le CCU aligne trop souvent ses décisions sur celles de la Division de l'urbanisme

et que sa composition - trois élus et trois représentants des citoyens - est trop homogène.

«C'est discriminatoire de dire cela, on a la crème des citoyens au sein de notre comité, ce sont des personnes vraiment compétentes et intéressantes», fait valoir M. Custeau.

Il souligne que celles-ci proviennent de milieux professionnels variés. Ainsi, on retrouve une analyste de marché qui possède une maîtrise en sciences économiques, une conseillère en placements qui détient un baccalauréat en sciences avec option urbanisme, ainsi qu'un conseiller aux établissements dans le réseau de la santé, avec un baccalauréat en architecture.

Laurier Custeau nie d'autre part que les recommandations du CCU soient toujours conformes aux orientations de la Division de l'urbanisme.

«Il y a eu des occasions au CCU où on a renversé des décisions de nos services, il y a des débats, c'est démocratique!», affirme-t-il.

CONCOURS

GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE!



LES SUPERMARCHÉS provigo La Tribune

16 700\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO A GAGNER!

• 2 TIRAGES PAR JOUR DE 75\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO Tirages du 15 septembre au 13 décembre 1997

• 2 TIRAGES DE 2 500\$ EN BONS D'ACHAT PROVIGO Tirages le 15 décembre 1997, parmi tous les coupons reçus.

COMMENT PARTICIPER:

Du lundi au samedi, complétez le coupon de participation qui est publié dans La Tribune. DÉPOSEZ-LE À VOTRE SUPERMARCHÉ PROVIGO PARTICIPANT ou faites-le parvenir à: Concours «GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE», La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2 X8

COUPON DE PARTICIPATION

CONCOURS GAGNEZ VOTRE ÉPICERIE!

Acuon fac-similé accepté

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Tél. _____

provigo La Tribune

LISTE DES SUPERMARCHÉS PROVIGO PARTICIPANTS:

SHERBROOKE, Provigo, 900, 13e avenue Nord, (dir. André Dionne)

SHERBROOKE, Provigo, 800, rue King Est, (dir. Serge Vermette)

SHERBROOKE, Provigo, 2185, rue Galt Ouest, (dir. Jean-François Rouleau)

SHERBROOKE, Provigo, 1095, rue Belvédère Sud, (dir. Danny Vallières)

SHERBROOKE, Provigo Paul Landry, 2209, rue King Ouest

ASBESTOS, Provigo Jacques Piché, 205, 1e avenue

COATCOOK, Provigo, M. Gacouette, C. Thérien, 25, rue Wellington

LAC-MÉGANTIC, Provigo, 3560, rue Laval

LENOXVILLE, Provigo C. Riopel, 169, rue Owen

MAGOG, Provigo Jean Pelchat, 1300, boul. Sherbrooke

RICHMOND, Provigo Pierre Cyr, 175, rue du Collège

ROCK FOREST, Provigo, 4857 boul. Bourque, (dir. Bertrand Bilodeau)

WINDSOR, Provigo Charles Marceau, 295, rue St-Georges

LA TRIBUNE, 1950, rue Roy, Sherbrooke

DATES DES TIRAGES (à midi)

15 et 29 sept., 13 et 27 oct., 10 et 24 nov.

16 et 30 sept., 14 et 28 oct., 11 et 25 nov.

17 sept. et 1 oct., 15 et 29 oct., 12 et 26 nov.

18 sept. et 2 octobre, 16 et 30 oct., 17 et 27 nov.

19 sept. et 3 octobre, 17 et 31 oct., 14 et 28 nov.

20 sept. et 4 octobre, 18 oct. et 1er nov., 15 et 29 nov.

22 sept. et 6 oct., 20 oct. et 4 nov., 17 nov. et 2 déc.

23 sept. et 7 oct., 21 oct. et 5 nov., 18 nov. et 3 déc.

24 sept. et 8 oct., 22 oct. et 6 nov., 19 nov. et 4 déc.

25 sept. et 9 oct., 23 oct. et 7 nov., 20 nov. et 5 déc.

26 sept. et 10 oct., 24 oct. et 8 nov., 21 nov. et 6 déc.

27 sept. et 11 oct., 25 oct. et 9 nov., 22 nov. et 7 déc.

29 sept. et 13 oct., 27 oct. et 11 nov., 24 nov. et 9 déc.

15 décembre 1997

Les personnes gagnantes devront répondre à une question d'habileté mathématique. Règlement disponible à La Tribune et à votre supermarché Provigo participant.

HÂTEZ-VOUS

POUR NOTRE

SUPER VENTE



AVEN

Les meilleurs

DES RABAIS INSCRITS

DANS TOUTS

DÉPARTEMENTS

Découpez simplement un coupon et présentez-le à la caisse pour obtenir immédiatement le rabais inscrit sur le coupon.

SYSTÈMES AUDIO KENWOOD 3 CD CHAÎNE AUDIO COMPACTE RABAIS 22\$ 449\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC 3 CD SYSTÈME AUDIO COMPACT RABAIS 27\$ 699\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic 5 CD MINI CHAÎNE RABAIS 24\$ 499\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY 3 CD MINI SYSTÈME AUDIO RABAIS 29\$ 599\$ AVANT COUPON-RABAIS	PIONEER 3 CD MINI CHAÎNE RABAIS 21\$ 429\$ AVANT COUPON-RABAIS
SYSTÈMES AUDIO KENWOOD RÉCEPTEUR AUDIO STÉRÉO AM/FM RABAIS 10\$ 199\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC RÉCEPTEUR STÉRÉO PRO-LOGIC RABAIS 16\$ 329\$ AVANT COUPON-RABAIS	Technics RÉCEPTEUR PRO-LOGIC RABAIS 20\$ 399\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY RÉCEPTEUR PRO-LOGIC RABAIS 20\$ 399\$ AVANT COUPON-RABAIS	PIONEER RÉCEPTEUR AUDIOVISUEL RABAIS 19\$ 379\$ AVANT COUPON-RABAIS
TELEVISEURS JVC 27" stéréo RABAIS 32\$ 649\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY 32" TRINITRON NOIR INTENSE RABAIS 64\$ 1299\$ AVANT COUPON-RABAIS	TOSHIBA 32" stéréo RABAIS 55\$ 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS	RCA 27" stéréo RABAIS 33\$ 629\$ AVANT COUPON-RABAIS	ZENITH 19" stéréo RABAIS 17\$ 349\$ AVANT COUPON-RABAIS
MAGNÉTOSCOPES HITACHI MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 16\$ 329\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 20\$ 399\$ AVANT COUPON-RABAIS	TOSHIBA MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 17\$ 349\$ AVANT COUPON-RABAIS	RCA MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES MONO RABAIS 11\$ 239\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 18\$ 369\$ AVANT COUPON-RABAIS
CAMÉSCOPES SONY CAMÉSCOPE HANDYCAM VISION RABAIS 45\$ 899\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC CAMÉSCOPE COULEUR RABAIS 45\$ 899\$ AVANT COUPON-RABAIS	Canon CAMÉSCOPE 8 mm RABAIS 40\$ 799\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic Palmacorder CAMÉSCOPE RABAIS 50\$ 999\$ AVANT COUPON-RABAIS	HITACHI CAMÉRA VHS RABAIS 45\$ 899\$ AVANT COUPON-RABAIS
ÉCRANS GRANDS RCA 46" stéréo CINÉMA AU FOYER PROJECTION STÉRÉO RABAIS 110\$ 2199\$ AVANT COUPON-RABAIS	TOSHIBA 50" stéréo TÉLÉVISEUR PROJECTION RABAIS 140\$ 2799\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY 48" stéréo VIDEOSCOPE À GRAND ÉCRAN RABAIS 140\$ 2799\$ AVANT COUPON-RABAIS	PIONEER 50" stéréo TÉLÉVISEUR PROJECTION RABAIS 140\$ 2799\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic 51" stéréo TÉLÉPROJECTEUR CINÉMAVISION RABAIS 145\$ 2899\$ AVANT COUPON-RABAIS
COMMUNICATIONS LE SYSTÈME FLEX amigo RABAIS 4\$ 65\$ AVANT COUPON-RABAIS	NOKIA GRATUIT TÉLÉPHONE CELLULAIRE SCP NUMÉRIQUE RABAIS 459\$ AGENT AGRIÉ CANTEL	SANYO TÉLÉCOPIEUR COMPACT RABAIS 8\$ 249\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY RADIO/ENREGISTREUSE PORTATIVE RABAIS 8\$ 159\$ AVANT COUPON-RABAIS	CASIO RÉPONDEUR NUMÉRIQUE AVEC MODE MAINS LIBRES RABAIS 4\$ 79\$ AVANT COUPON-RABAIS
ELECTROMÉNAGERS White-Westinghouse BLANC SUR BLANC CUISINIÈRE RABAIS 30\$ 499\$ AVANT COUPON-RABAIS	MOFFAT BLANC SUR BLANC LAVEUSE ET SÈCHEUSE RABAIS 40\$ 799\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic FOUR À MICRO-ONDES 1,0 pi. cu. RABAIS 9\$ 199\$ AVANT COUPON-RABAIS	SHARP FOUR À MICRO-ONDES FORMAT MOYEN RABAIS 9\$ 179\$ AVANT COUPON-RABAIS	GoldStar FOUR À MICRO-ONDES 0,6 pi. cu. RABAIS 7\$ 139\$ AVANT COUPON-RABAIS

Avec APPLE des économies à tout coup!

Ordinateur Multimédia Power Macintosh 4400

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM
PPC 200MHz	16 Mo	2,0 Go	8X

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 4400 est une marque de commerce de Apple Computer Inc.

*Après le rabais postal de 200\$ de Apple

1999⁹⁹*

MONITEUR VENDU SÉPARÉMENT

Plus de 23 titres inclus

POWER MACINTOSH 6500/225

Processeur	Mémoire	Disque rigide	CD ROM	Fax/modem
PPC 225MHz	32 Mo	3,0 Go	12X	33,6

Macintosh PowerPC 6500 / 225 est une marque de commerce de Apple Computer Inc.

*Après le rabais postal de 200\$ de Apple

2499⁹⁹*

MONITEUR VENDU SÉPARÉMENT

RIEN À PAYER AVANT

UN AI

AUCUN PAIEMENT • AUCUN INTÉRÊT

SUR TOUS LES PRODUITS APPLE DE CETTE PAGE

*Sur produits APPLE à prix annoncé S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

★ ★ ★ CHOIX ET SERVICE AUX MEILLEURS PRIX GARANTIS! ★ ★ ★

PROGRAMME DE CRÉDIT-BAIL AVENTURE

Une façon plus qu'abordable de vous procurer les produits dont vous avez toujours rêvé!

Financement par **CREDIT LINK**

Détails en magasin.

MEILLEURS PRIX GARANTIS

MEILLEURS PRIX

* LE CLIENT A DROIT à des PRIX GARANTIS après l'achat, si le même appareil est annoncé moins cher, dans les mêmes conditions, dans la même région, par un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

LA GARANTIE DE PERFORMANCE

Le supplément Absolu à la garantie du fabricant. La garantie de Performance disponible à peu de frais uniquement chez Aventure, vous offre l'assurance de profiter de vos appareils sans souci.

LIGNE DE SUPPORT INFORMATIQUE

Service de support technique informatique à accès rapide

1-900-565-6000

2,99\$ la minute, Première minute GRATUITE!

LIVRAISON GRATUITE

Détails en magasin.

INTERNET

Trousse d'accès complet à l'Internet. Accès local instantané plus les logiciels dont vous avez besoin et ce, à très bas prix. Visitez notre site Internet: www.a-e.com

PRIVILÈGES DU CLUB AVENTURE

Dès que vous effectuez un achat chez Aventure Électronique vous obtenez des points qui vous donnent droit à des escomptes sur vos achats subséquents de 100\$ minimum. Détails en magasin.

VENTURE

ELECTRONIQUE

AUCUN PAIEMENT AUCUN INTÉRÊT†

meilleurs prix garantis*

INSTANTANÉS
TOUS NOS
TELEMENTS!

avant
janvier

1999

présentez-le en magasin et
t sur le produit sélectionné.

Plus de
3 688\$ en
COUPONS RABAIS†
disponibles dans cette page
et dans tous nos magasins.

SHARP MINI CHAÎNE RABAIS 21\$ S430 349\$ AVANT COUPON-RABAIS	aiwa MINI CHAÎNE RABAIS 17\$ A30 449\$ AVANT COUPON-RABAIS	FISHER MINI CHAÎNE RABAIS 22\$ F300 399\$ AVANT COUPON-RABAIS	FISHER MINI SYSTÈME D'ÉTAGÈRE RABAIS 20\$ F300 399\$ AVANT COUPON-RABAIS
PIONEER RÉCEPTEUR AUDIOVISUEL RABAIS 19\$ P505 229\$ AVANT COUPON-RABAIS	FISHER LECTEUR LASER 25 DISQUES RABAIS 11\$ F685 149\$ AVANT COUPON-RABAIS	Technics MAGNÉTOCASSETTE À DEUX PLATINES RABAIS 7\$ T787 249\$ AVANT COUPON-RABAIS	Technics LECTEUR LASER 5 DISQUES RABAIS 12\$ T787 249\$ AVANT COUPON-RABAIS
Panasonic MONITEUR/RÉCEPTEUR STÉRÉO RABAIS 17\$ P32G12 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS	Panasonic TUBE ÉCRAN «PANABLACK» RABAIS 35\$ MEGA TELE 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS	SANYO TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO RABAIS 25\$ S2571 499\$ AVANT COUPON-RABAIS	HITACHI TÉLÉVISEUR COULEUR Ultra NOIR® RABAIS 32\$ H27CX22 649\$ AVANT COUPON-RABAIS
SANYO MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO RABAIS 18\$ S527 299\$ AVANT COUPON-RABAIS	SHARP MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO RABAIS 15\$ S576 329\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 16\$ J646 369\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO RABAIS 18\$ J646 369\$ AVANT COUPON-RABAIS
HITACHI CAMÉRA VHS RABAIS 45\$ SV22 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS	SONY CAMÉSCOPE HANDYCAM VISION™ RABAIS 55\$ SV22 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS	JVC CAMÉSCOPE VHS RABAIS 30\$ J220 599\$ AVANT COUPON-RABAIS	Canon CAMÉSCOPE 8 mm RABAIS 55\$ CS70 1099\$ AVANT COUPON-RABAIS
Panasonic TÉLÉPROJECTEUR CINÉMAVISION RABAIS 145\$ Z6067 2999\$ AVANT COUPON-RABAIS	ZENITH TÉLÉVISEUR PROJECTION RABAIS 150\$ HS0FX30 2799\$ AVANT COUPON-RABAIS	HITACHI TÉLÉVISEUR PROJECTION RABAIS 140\$ HS0FX30 2799\$ AVANT COUPON-RABAIS	SHARP TÉLÉVISEUR MAGNÉTOSCOPE INTÉGRÉ RABAIS 35\$ S25VTCG6 699\$ AVANT COUPON-RABAIS
Panasonic TÉLÉCOPIEUR avec COMBINÉ TÉLÉPHONIQUE AMOVIBLE RABAIS 4\$ P580 299\$ AVANT COUPON-RABAIS	CASIO AGENDA ÉLECTRONIQUE RABAIS 7\$ C5780 149\$ AVANT COUPON-RABAIS	SHARP AGENDA ÉLECTRONIQUE RABAIS 5\$ S4300 99\$ AVANT COUPON-RABAIS	SHARP AGENDA ÉLECTRONIQUE RABAIS 5\$ S4300 99\$ AVANT COUPON-RABAIS
SANYO FOUR À MICRO-ONDES 0,6 pi. cu. RABAIS 7\$ S340PKG 179\$ AVANT COUPON-RABAIS	SANYO FOUR À MICRO-ONDES 1,0 pi. cu. RABAIS 9\$ S340PKG 179\$ AVANT COUPON-RABAIS	GoldStar MICRO-ONDES 0,9 pi. cu. RABAIS 8\$ GS92 169\$ AVANT COUPON-RABAIS	HOOVER ASPIRATEUR VERTICAL D'EXCELLENTE EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE RABAIS 5\$ HU4855 199\$ AVANT COUPON-RABAIS

ÉPARGNEZ 100\$
SUR TOUT SYSTÈME CINÉMA MAISON†
†Doit inclure un récepteur, 5 haut-parleurs, un téléviseur et un magnétoscope à prix réguliers. Détails en magasin.

ÉPARGNEZ UN MINIMUM DE 100\$
SUR TOUT ÉCRAN GÉANT
Jusqu'à un max. de 175\$.
Détails en magasin.

ÉPARGNEZ 50\$
SUR CE SUPERBE LECTEUR DE DISQUE LASER
SANYO CD SEULEMENT
79.99\$
AVEC COUPON

AVANT
AN
UN INTÉRÊT#
RODUITS
PAGE.

STYLEWRITER 4100 DE APPLE
A4100
• 600 DPI en noir : 300 DPI en couleur
• 4 PPM en noir : 300 dpi en couleur

La technologie **COLORSYNC** de APPLE

Concessionnaire autorisé

nouveau modèle

Apple Stylewriter 4100 est une marque de commerce de Apple Computer Inc.

Recevez 35\$ en rabais postal*

339.99

STYLEWRITER 4500 DE APPLE
A4500
• 600 DPI en noir : 300 DPI en couleur
• 5 PPM en noir : 1,7 PPM en couleur

La technologie **COLORSYNC** de APPLE

Concessionnaire autorisé

nouveau modèle

Apple Stylewriter 4500 est une marque de commerce de Apple Computer Inc.

Recevez 50\$ en rabais postal*

479.99

*Lorsqu'acheté avec un PowerMac éligible. Détails en magasin.

†Sur produits audio de 799\$ et plus à prix annoncé S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. ‡Un coupon par appareil. Non monnayable. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Sherbrooke SUPERMAGASIN

3280 boul. Portland (819) 346-6633

Opinions

La Tribune Raymond Tardif, Président et Éditeur
Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

EDITORIAL

La force de l'expérience, la vigueur de la jeunesse, la richesse du passé



Jacques PRONOVOST

Quand la vie de toute une communauté tient autant à la présence d'une grande entreprise comme c'est le cas à Windsor avec la papetière Domtar, il est évident que ses performances ont une importance capitale. Domtar fête dimanche les dix ans de la construction de sa nouvelle usine, le Centre d'affaires Windsor. Or, la célébration sera celle de toute la population autant que celle des dirigeants et employés de l'usine.

En 1985, quand fut annoncée la mise en chantier de cette nouvelle usine, ce fut aussi la renaissance d'une ville qui appréhendait sa mort lente avec la fermeture inéluctable de l'usine Saint-François. Si ces citoyens fêtent donc cet anniversaire aujourd'hui, c'est que l'entreprise fait partie de la famille, comme les familles font partie de l'entreprise.

La population de Windsor, et celle de toute l'Estrie à sa suite, s'était mobilisée alors pour que Domtar reconstruise au même endroit, une décision difficile à prendre dans un contexte économique très chancelant à l'époque. Un investissement de 1,2 milliards \$ alors que les taux d'intérêt étaient faramineux. Aujourd'hui ils ont plus que raison de fêter. La présence de Domtar chez eux est la réussite de leur action, la performance de la compagnie est l'oeuvre de ses dirigeants et employés.

L'un ne va pas sans l'autre. Domtar a bénéficié de la qualité de la main-d'oeuvre windsoroise et estrienne pour asseoir son succès d'aujourd'hui. Ce sont les travailleurs d'hier, alliés à ceux d'aujourd'hui qui font la qualité du papier signé Domtar.

On ne dira jamais combien est important ce lien entre les entreprises, leur main-d'oeuvre et leur milieu pour assurer le développement des régions du Québec. Domtar prouve encore ce fait. Le Centre d'affaires Windsor n'a peut-être que dix ans, Domtar est à Windsor depuis plus de 100 ans. C'est aujourd'hui la force de l'expérience des ses travailleurs aînés, la vigueur de la jeunesse de ses nouveaux employés et la richesse du passé qu'on célèbre dans un complexe jeune et moderne.

Une seule statistique suffit pour faire réaliser l'importance de cette présence en Estrie: 50 millions de dollars versés annuellement en salaires. On n'a qu'à imaginer son effet multiplicateur chez les sous-traitants et les fournisseurs ou encore dans les commerces de Windsor, de Sherbrooke, de Magog...

La richesse de ce passé et le dynamisme d'aujourd'hui se retrouvent merveilleusement étalés dans le cahier spécial que produit La Tribune ce matin. Cela permet à toute une région de partager avec une ville et une entreprise la fierté collective qui s'en dégage. Nous pleurons trop souvent la perte d'entreprises... et des emplois qui partent en fumée; il faut aussi se réjouir de ces temps forts d'entreprises séculaires rajeunies et relancées vers un siècle nouveau.

Rares sont les villes ou même les régions qui peuvent s'ennorgueillir d'avoir su conserver ainsi de très grandes entreprises au bout de leur premier cycle de vie. Que Domtar ait entamé une nouvelle vie à Windsor, à quelques kilomètres à peine de son ancienne usine, est un fait de société. Parce que l'usine a cru aux gens de l'endroit, parce que les citoyens ont cru à leur capacité de la convaincre de rester avec eux.

POINT DE VUE

Trois grandes disparues



Mère Teresa

C'est avec peine que nous venons de perdre cette sainte sur la terre, Mère Teresa. Les trois, une catholique, une chrétienne et l'autre qui par son amour est aussi digne que les deux autres.

Marie-Soleil Tougas, Lady Diana et Mère Teresa nous ont montré ce que l'amour du prochain peut donner sur la terre. À nous de suivre l'exemple de ces trois humains dignes de devenir nos grands maîtres. Cessons de pleurer sur ces saintes personnes et chantons leurs louanges par nos actions. Merci de m'avoir lu.

Yolande Mercure
Coaticook

TÉMOIGNAGE

Merci Jacqueline

M. Gérald Prince
La Tribune

À un nom des membres de la Corporation et en mon nom personnel, nous voulons dire un grand merci à Jacqueline Allard-Prince pour son implication bénévole au sein de l'organisme Au Bout du Fil Drummond Inc.



Jacqueline Allard-Prince

Son séjour parmi nous et son apport dans l'organisme, soit à l'écoute téléphonique, furent des plus appréciés. Nous lui en sommes très reconnaissant(e)s. Jacqueline est une des personnes d'exception qui a oeuvré depuis les tout début, en 1983, à Au Bout du Fil de façon régulière. Ceci démontre une grande générosité de sa part. Nous remercions aussi son mari qui l'a reconduite souvent pour faire son bénévolat. Le départ de Jacqueline représente une grande perte pour l'organisme.

Par ailleurs, je profite de cette lettre pour offrir au nom du conseil d'administration et de tous les membres de Au Bout du Fil Inc. notre plus profonde sympathie aux membres de la famille de Jacqueline.

Merci encore pour l'intérêt porté à ABDF et sa mission.

Veuillez agréer, nos plus sincères salutations.

Any Bussière, membre du C.A.
Responsable de l'implication bénévole

OPINION

Qu'est ma SRC devenue?

Depuis ce 8 septembre au matin, Vidéotron a mis sens dessus dessous notre grille de canaux. Généralement, l'innovation a bien meilleur goût. Mais ce matin-là, dès l'ouverture de mon appareil, elle m'a fait avaler mon café de travers.

En effet, Vidéotron, récemment acquéreur de TVA, a décidé de nous servir ad nauseam de la télévision privée. Habitant en région -- de mauvaises langues métropolitaines diraient en campagne -- nous recevions sur le câble à la fois les chaînes montréalaises SRC et CFTM, ainsi que leurs cousines régionales, CKSH et Télé-7.

Désormais, il nous sera impossible de prendre matinalement le pouls de Montréal autrement que par Salut! Bonjour! interposé ou de déguster un Bonjour chez vous édulcoré d'informations régionales, même sur RDI. Pis que tout, à la «SRC sherbrookoise», nous n'avons droit qu'à neuf maigres minutes de Montréal ce soir, après quoi nous devons nous passer de reporters et d'images de haute qualité, devant plutôt subir les chroniques fermières bien de chez nous!

Le but de ma lettre d'opinion n'est pas, quoi qu'il en paraisse, de dénigrer ma télévision de production locale. Qu'on me permette plutôt de critiquer le fait que notre nouvelle grille de canaux induise en erreur les amateurs de Radio-Canada, qui retrouvent depuis le 8 septembre TVA à la position occupée jadis par la télé d'État. Nous avons perdu la SRC montréalaise parce qu'on l'a remplacée par l'américaine ABC, dixit monsieur Vidéotron. Et pourquoi donc pas par vos insipides infopublicités, M. Vidéotron? Et pourquoi n'avoir pas retranché la version montréalaise de TVA plutôt que la SRC? Tout bonnement parce que vous vous entreprenez bien de la télévision publique, depuis que vous détenez des actions de TVA!

Entre-temps, le consommateur payeur doit gouverner silencieusement cette pilule amère à saveur de quasi-monopole de la télé privée; j'ose espérer qu'il se trouvera en région des gens pour soutenir mon refrain: «Qu'est ma SRC devenue?»

Vincent Trépanier
Sherbrooke

Internet et la pornographie dans les écoles

Que penserait-on, Madame la ministre de l'Éducation, d'une école où la bibliothèque mettrait à la disposition des élèves et du personnel des revues pornographiques en grand nombre et toutes aussi dégradantes les unes que les autres? Sûrement qu'une telle école subirait les foudres des parents et des contribuables et qu'une telle situation ne serait pas tolérée longtemps, dans une maison d'éducation où l'on est sensé former les jeunes et leur donner une nourriture intellectuelle de bon goût et toujours formatrice.

Eh bien, voilà le problème qui se pose maintenant dans nos écoles, non au sujet de nos bibliothèques classiques, mais bien au sujet de l'autoroute électronique, communément appelée Internet, et qu'on peut comparer à une «super bibliothèque mondiale». Et le problème n'en est que plus grave et plus urgent à régler.

Le pour et le contre:

Tous les utilisateurs de l'autoroute électronique, incluant l'auteur de cet article, reconnaissent les capacités formidables de ce puissant outil de communication. À la fois simple, rapide, polyvalent et ultra-puissant, il est indéniable que le réseau Internet est un avancement technologique incontournable qui touche pratiquement tous les secteurs d'activités, incluant évidemment le monde de l'éducation.

Les aspects positifs sont donc réels pour quiconque désire utiliser ce média comme outil de recherche, de travail, de communication ou d'information.

Cependant, on s'en doute bien, il y a l'envers de la médaille. L'autoroute électronique comporte des côtés négatifs qui peuvent s'avérer très pernicieux, voire même dangereux pour des jeunes encore en croissance et facilement influençables et vulnérables. Les médias en ont beaucoup parlé. Ainsi, un enfant, ou un adulte, peut très facilement avoir accès à une foule d'images et d'informations au sujet, entre autres, de la pédophilie, du terrorisme, du racisme, des moyens de se suicider facile-



Pauline Marois

ment, et bien sûr, de la pornographie, pour ne nommer que ceux-là.

Un problème qui risque de prendre de l'ampleur

Et n'allons pas croire que parce que les écoles sont des maisons d'éducation, personne n'osera fouiller dans les « tiroirs » les plus dégradants d'Internet. À preuve, dès son installation dans une école de notre région, Internet a été utilisé pour rechercher des sites à caractères érotiques ou pornographiques. Et il serait naïf de croire qu'une telle situation ne s'est pas produite dans d'autres écoles, la «nature humaine», pour ne pas dire la faiblesse humaine, étant pour le moins... universelle.

De plus, cette utilisation d'Internet comme «livre ouvert» sur la pornographie sans limite ou sur d'autres sites nocifs risque fort de s'étendre à bien des écoles et de s'amplifier avec le temps, au fur et à mesure que ce réseau sera mis à la disposition

des élèves et du personnel des établissements d'enseignement.

Au ministre à faire ses devoirs

Heureusement, à tout problème il y a une solution. Et ici, la première solution logique ne consisterait-elle pas pour le ministre à émettre des directives claires pour inviter les institutions d'enseignement à installer un logiciel qui aurait comme tâche de rendre inaccessibles les sites indésirables et ainsi régler facilement et à peu de frais le gros du problème. Ce type de logiciel est déjà sur le marché, et certains ont été décrits comme très efficaces par des experts d'Internet. Ces logiciels ne sont pas infaillibles, pourraient rétroquer certains. Mais les systèmes de sécurité des banques non plus, et aucune n'oserait prendre le risque de s'en passer.

De plus, ne serait-il pas du devoir et de la responsabilité du ministre de l'Éducation d'inviter les commissions scolaires à se doter d'une politique ou d'un code d'éthique concernant l'utilisation de l'autoroute électronique dans les écoles? Chose certaine, le problème existe et demande une solution urgente.

Incohérence des personnes responsables

Madame la ministre, dans bien des écoles de la province, on ne laisse entrer aucune boisson gazeuse ou tablette de chocolat en affirmant avec raison que ce genre de nourriture n'est pas saine pour la santé physique de nos enfants. Mais d'un autre côté on laisse entrer la «nourriture» la plus nocive et la plus pernicieuse pour l'esprit de nos jeunes via le réseau Internet. On protège le corps de nos enfants et on leur donne la possibilité de s'empoisonner l'esprit. Bref, on filtre le moucheron et on avale le chameau. Où est la logique et la cohérence des décideurs et des «éducateurs» dans tout ça?

Ne serait-il pas temps de réagir, Madame la ministre?

Raynald Blanchette
Enseignant en sciences

ADMINISTRATION

Raymond Tardif
Président et éditeur
René Morin
Vice-président
Finances et administration

RÉDACTION

Jacques Pronovost
Rédacteur en chef
Stéphane Lavallée
Directeur de l'information
Pierre Dubois
Adjoint à la rédaction

PUBLICITÉ

Alain LeClerc
Adjoint au directeur
Michel Poulin
Adjoint au directeur
et responsable
de la promotion

PRÉ-IMPRESSION & PRODUCTION

René Béliveau
Directeur
André Roberge
Michel Doyon
Adjoints au directeur

COMPTABILITÉ

André Corriveau
Contrôleur
Julienne Poulin
Gérante du crédit

TIRAGE

André Casteau
Directeur
Serge Nadaou
Adjoint au directeur

Actualité en bref

Le chemin de Venise est bien terminé

Avec les derniers travaux réalisés en début de semaine, la réparation du chemin de Venise, à Deauville, est maintenant réglée pour un bon moment.

C'est ce qu'a indiqué le maire Georges Emond, relativement au questionnement d'usagers, à l'effet qu'on semblait reprendre les travaux.

Il n'en n'est rien, a signalé M. Emond, précisant que la dernière intervention, en début de semaine, visait à combler de scellant l'asphalte appliqué plus tôt ce printemps. Des préposés ont donc épandus du goudron et de la petite pierre fine pour sceller la chaussée et ainsi s'assurer d'une plus grande longévité de la route qui, avant les réparations, était en très piteux état.

Une médaille pour l'adj.-maître Santerre

L'adj.-maître Maurice Santerre, originaire de Sherbrooke mais oeuvrant présentement à Victoria en Colombie-Britannique, recevra la Médaille du service méritoire, pour les militaires, aujourd'hui des mains du Gouverneur général du Canada, Roméo LeBlanc. La cérémonie permettra de rendre hommage à 26 personnes, pour reconnaître l'accomplissement d'un acte ou d'une activité témoignant d'un grand professionnalisme.

Mario Morand à la présidence

C'est le directeur général des établissements de santé de la région d'Asbestos, Mario Morand, qui assumera pour les deux prochaines années la présidence de la Table des directeurs généraux des CLSC et CLSC-CHSLD (soins de longue durée).

M. Morand remplace ainsi le directeur général des établissements de la région de Magog, Jean Lavigne, qui avait occupé la présidence pendant trois ans.

Eau coupée à Rock Forest

Différents secteurs alimentés en eau potable par le filtre municipal de Rock Forest seront privés de cette ressource dans la soirée et la nuit de mardi à mercredi prochain.

L'interruption de l'alimentation en eau potable, rendue nécessaire à cause de travaux de modification au poste de suppression Sainte-Catherine, s'effectuera de 21 heures, le 16 septembre à 6 heures le lendemain matin, 17 septembre.

Les secteurs touchés seront ceux du Mont Sainte-Anne, des rues Breton et Déziel, de la rue Montante dans Ascot et de la rue Guertin.

18e édition de la course Terry Fox

L'Association des coureurs de Lennoxville et les Services récréatifs de la ville de Lennoxville invitent le public à participer à la 18e édition de la course Terry Fox qui se tient ce dimanche (14 septembre).

Le départ sera donné au centre sportif de l'Université Bishop's à compter de 13h00 (parcours de 1,5 km) et à compter de 13h15 pour le parcours de 5 km.

La remise des médailles aura lieu vers 15h. L'inscription se fera sur place, le matin de la course, à compter de 10h00.



Pompiers et dystrophie musculaire

Des pompiers des services de protection contre le feu dans plusieurs municipalités, à travers le Québec, passeront le chapeau samedi pour ne pas dire le casque protecteur.

Cet effort collectif des sapeurs, qui se fera sur la rue et dans les endroits publics, s'inscrit dans l'activité «Opération Chapeau» visant à amasser des fonds pour l'Association canadienne de la dystrophie musculaire afin d'aider les personnes atteintes par l'une des quelque 40 maladies neuromusculaires connues.

En avril 1996, «Opération Chapeau» avait recueilli 45 000 \$ au Québec, en une seule journée.

De nombreuses autres activités ponctueront le mois de septembre consacré à la sensibilisation et à la cueillette de dons pour lutter contre la dystrophie musculaire.

Enfin une randonnée d'automne

La Grande randonnée répond à la demande avec une promenade dans les campagnes et les vergers

Pierre TURGEON

Sherbrooke

La Grande Randonnée cycliste de l'Estrie fait des petits. Après la Grande descente de la rivière Saint-François, voilà qu'on lance une nouvelle invitation aux cyclistes pour la «Pommanade des couleurs», une balade de 72 km dans la zone loyaliste des campagnes de Johnville, qu'on tiendra le dimanche 5 octobre.

L'invitation s'adresse à un maximum de 1000 participants et répond à une attente des cyclistes. «On nous demandait depuis longtemps une randonnée d'automne, au moment où les cyclistes se trouvent au sommet de leur forme après un été complet de vélo», explique Laurent Péloquin, le président de la Corporation la Grande Randonnée de l'Estrie.

On a donc fait attention pour éviter d'entrer en conflit avec d'autres grands événements automnaux en Estrie tout en visant le temps des couleurs et la saison des pommes. Le train des cyclistes s'arrêtera au verger Ferland de Compton pour la halte de mi-parcours. D'ailleurs, de là vient le nom de la «Pommanade des couleurs» dont la première édition sera consacrée aux ponts couverts puisque le parcours passera par quatre ou cinq de ces témoins du riche passé estrien. «On a retenu notre parcours favori, celui qui a été le plus apprécié par les participants de la Grande Randonnée», rappelle Laurent Péloquin.

Une autre clientèle

Les cyclistes qui prendront le départ à la Ferme expérimentale, à Lennoxville, à 9h le dimanche 5 octobre, répondront davantage à des amateurs qui ont l'habitude des randonnées en petits groupes. «Il s'agira d'une clientèle qui s'éduque à des parcours de plus de 50 km. Ils y retrouveront une randonnée un peu comme celles qu'ils font avec des amis la fin de semaine, précise Péloquin.»

La Pommanade des couleurs sera un événement plus roulant où on circulera à la file indienne et où il faudra respecter la signalisation routière puisqu'il n'y aura pas de bénévoles aux intersections. Par contre, il y aura des véhicules d'accompagnement et des encadreurs cyclistes pour assurer les premiers soins, les réparations mécaniques et le service d'abandon. «En cas d'accident, nous serons en mesure de répondre très rapidement.»

«On limite les inscriptions parce qu'une participation supérieure à 1000 commande une logistique beaucoup plus lourde, confie Laurent Péloquin. On veut éviter l'essoufflement de nos bénévoles et on croit pouvoir produire



Laurent Péloquin, le président de La Grande Randonnée de l'Estrie, ainsi que Gérald Boudreau, le maire de Waterville, une des municipalités qui sera visitée lors de la Pommanade des couleurs, ont mordu dans l'invitation qu'ils ont lancée hier aux cyclistes de la région.

un événement très agréable avec une quarantaine de bénévoles.»

D'ailleurs, non seulement on limitera les inscriptions, mais on fermera aussi la période d'inscriptions à une semaine de l'événement. «Afin de préparer notre mise en place en fonction du nombre réel de participants.»

Les cyclistes peuvent donc s'inscrire

(15 \$) par la poste en complétant le feuillet d'inscription qu'ils trouveront chez les détaillants sportifs de la région où encore aux bureaux de La Grande Randonnée (821-4097). Le prix de l'inscription comprend l'accès aux parcours, une halte de repos et ravitaillement, le dossard et le goûter au retour ainsi que les taxes. Il est à noter que les

jeunes de 12 ans et moins devront être sous la responsabilité d'adultes.

Enfin, soulignons que la remise des dossards se fera au chalet du mont Bellevue les 25 et 26 septembre (de 16h à 20h) ainsi que les 27 et 28 septembre (de 10h à 16h). Les gens de l'extérieur pourront récupérer leur au matin de la balade, sur les lieux de départ.

Boucher croit toujours en la gestion des équipements scolaires par les municipalités

Michel RONDEAU

Sherbrooke

Le député de Johnson, Claude Boucher, s'étonne de ce que des projets qui ont fait leurs preuves inquiètent subitement le milieu scolaire.

Il prend pour exemple les écoles de Lefebvre et de Saint-Lucien, où le milieu a pris en charge son école, une expérience réussie, souligne-t-il.

«Je crois que les municipalités peuvent gérer les équipements scolaires», lance M. Boucher, faisant écho aux réticences exprimées par la mairesse de Windsor, Carmen Juneau, et par la présidente de la Commission scolaire Morilac, Manon Roberge, qui ne voudraient pas voir le financement du transport scolaire et la gestion des écoles passer sous la responsabilité des municipalités.

«Curieusement, l'opposition vient d'abord de Diane Drouin, la présidente de la Fédération des commissions scolaires, qui est elle-même de la Commission scolaire Deschênes, où se trouve justement l'école de Lefebvre. Comment se fait-il que c'était possible jusqu'ici de voir le milieu prendre son école en charge et que ce ne l'est plus?»

Claude Boucher se prononce, lui, en faveur de la gestion des équipements scolaires par les milieux, sans nécessairement imposer de modèles de prise en charge aux milieux. A son avis, il devrait y avoir décloisonnement du cadre des responsabilités. Les commissions scolaires et les municipalités peuvent très bien définir ensemble de quelle façon, chez eux, sera prise en charge la gestion des équipements scolaires et des bâtiments, estime-t-il. «Les milieux trouveront eux-mêmes des moyens qui leur conviennent. Tous les gestionnaires de tous les milieux comprennent

que l'objectif du déficit zéro en l'an 2000 est incontournable et ils sont capables de trouver les moyens pour y parvenir.»

En ce qui concerne la facture que Québec se proposait de refiler aux municipalités, surtout pour le transport scolaire, le député de Johnson et délégué régional dit qu'il a demandé à Québec de la répartir de façon équitable. Il glisse même le chiffre de 300 000 \$ «peut-être».

«Selon l'hypothèse de départ, on trouve des variations de 3 à 9 pour cent de la facture selon les municipalités. Coaticook paierait, par exemple, plus

cher que Magog, Windsor plus cher que les municipalités environnantes et ainsi de suite. Je pense qu'avec une facture équitable, équivalant à la richesse foncière, on pourrait demander, par exemple, un effort de 4 pour cent à tout le monde.»

Cela dit, Claude Boucher pense qu'il faut traiter en parallèle les problèmes des villes centres. Ces problèmes et la question de la réduction du déficit ne doivent pas être mélangés. Et quand le député de Johnson dit qu'il faut chercher des moyens d'aider les villes centres, il juge qu'il faut s'y mettre dès maintenant.

Au Centre d'arts Orford Le samedi 13 septembre 1997 à 20 h 30

Les Productions Bleues présentent le spectacle le plus attendu de l'automne :



Lhasa de Sela

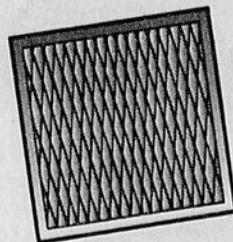
Billets en vente au 820-1000 et au 1 800 267-2744
22,50 \$ taxes incluses

La Fête des Vendanges Magog-Orford :
de quoi virer complètement raisin!

SUPER AUBAINE

FIN DE SAISON

MAT
expert

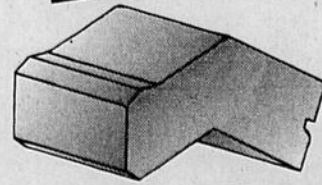


18" x 18" 139

24" x 24" 379

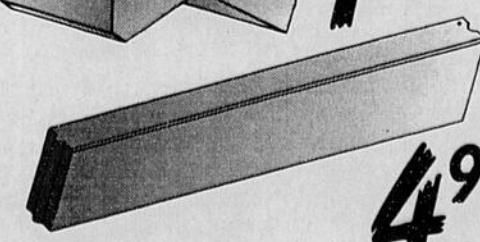
DALLE DE PATIO
Grises

BLOC DE REMBLAI
EN BÉTON 20 CM
Gris



149

BORDURE
UNIVERSELLE EN
BÉTON
8 cm x 20 cm x 1 m



499

MATÉRIAUX
GODBOUT ET FILS

200, CHEMIN COOKSHIRE
EAST ANGUS
(819) 832-2468

36078

35318

À vos marques!

Grande vente « Pas de TPS* » cette fin de semaine

Samedi 13 septembre et
dimanche 14 septembre

Pas de TPS*

à la grandeur
du magasin

Plus

**Super aubaines
pour lève-tôt:**

samedi 13 septembre
1997, de 8 h 30 à 11 h.
Tous les détails en
magasin.

**30% à 50%
de rabais**

sur une vaste sélection
d'articles.

Si vous l'avez, **utilisez-la.**
Vos achats **sont garantis.**



EATON

*Eaton déduira du total de votre achat un montant équivalent à la TPS. Sont exclus de cette offre: produits de beauté, fragrances, produits de bain et de soins corporels, lunettes de soleil Sunglass Hut, toute la marchandise Jockey et Calvin Klein, chaussures Easy Spirit, bijoux Dior, bijoux de succession, montres Guess, bracelets de montre, montres Gucci, montres Swatch, bijoux fins en vente, montres Prestige, accessoires Mont Blanc, sous-vêtements et chaussettes Tommy Hilfiger, sous-vêtements Hugo Boss, vêtements Mani, Valentino, Joseph Abboud, et cK, petits électroménagers et appareils de soins personnels, téléviseurs GAOO Panasonic, cartes de souhaits, poupées « Beauty » Eaton, serviettes Royal Velvet et Eaton Home, vidéocassettes et audiocassettes vierges et pré-enregistrées, disques compacts, meubles de jardin, barbecues, appareils-photo de 35 mm à prix de liquidation, chèques-cadeaux Eaton, restaurants Eaton, concessions et services. Ne peut être combinée avec offre de coupons de la carte Eaton. La liste peut changer sans préavis. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Détails en magasin. Achats en personne seulement.